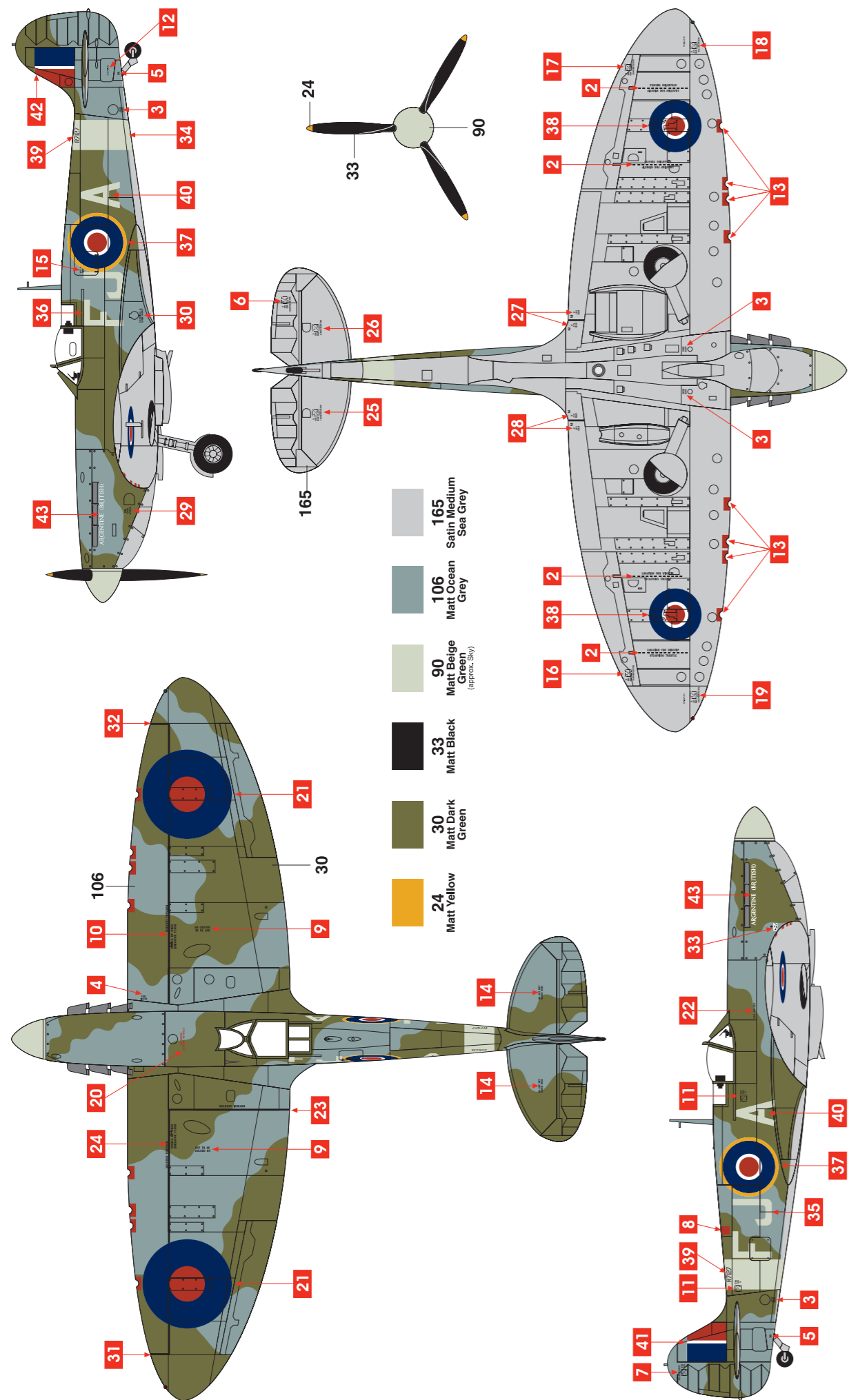


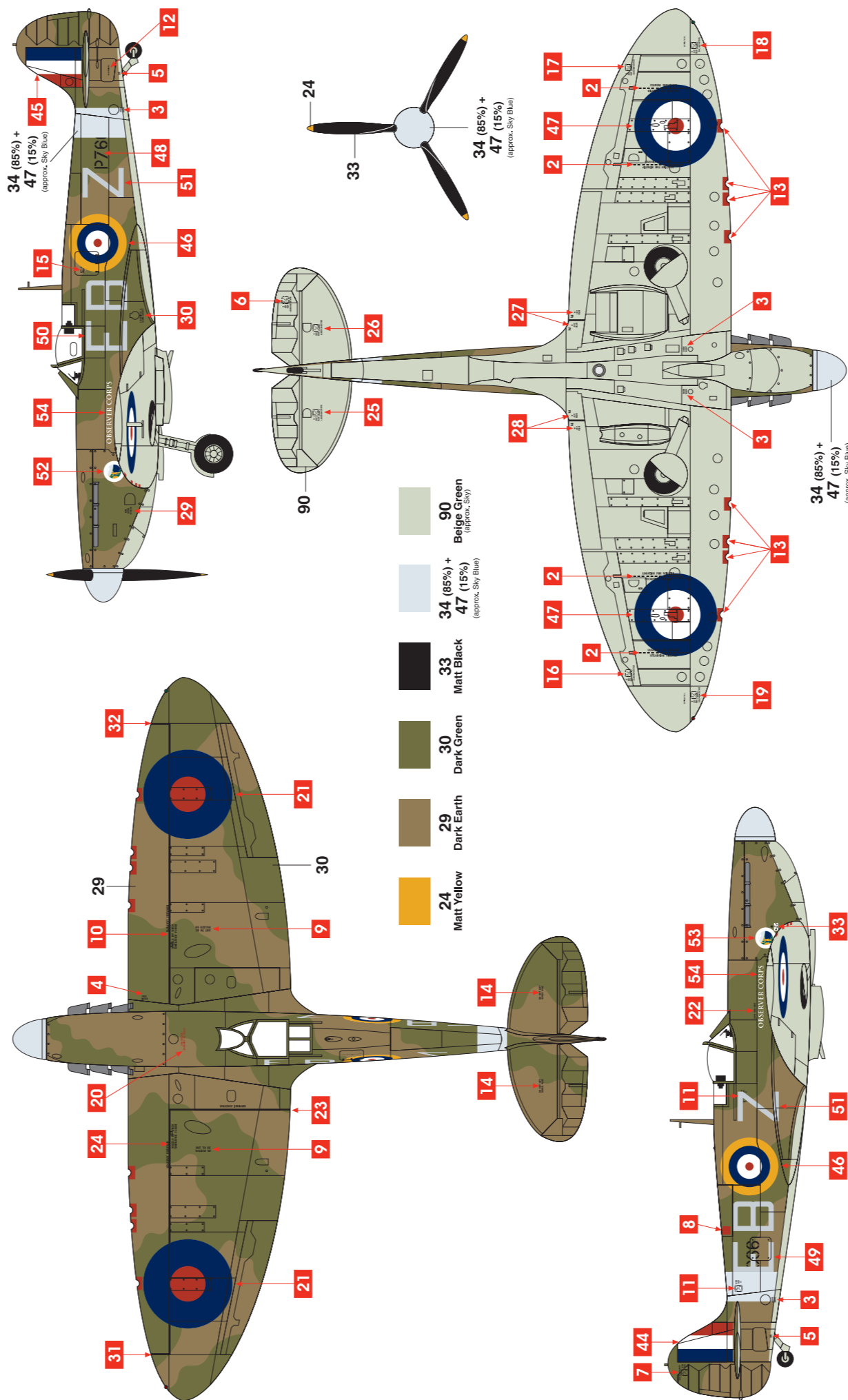
A Supermarine Spitfire Mk.Va

No. 164 Argentine (British) Squadron, Royal Air Force Peterhead, Aberdeenshire, Scotland, April-September 1942.



B Supermarine Spitfire Mk.II

Aircraft flown by Squadron Leader Donald "Don" Osborne Finlay, No. 41 Squadron, "Observer Corps", Royal Air Force Hornchurch, Essex, September 1940.



1:72 Supermarine Spitfire Mk.Va

A02102 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 155mm Fuselage Length: 127mm | Two Decal Schemes Included

GB Designed by the legendary R. J. Mitchell, the Spitfire first flew on the 5th of March, 1936. The RAF received the first of its Spitfires in July 1938, with nine squadrons being operational when war was declared in September 1939. Seeing only limited action until the Battle of Britain in summer 1940, the Spitfire cemented its position through this conflict as the most famous fighter aircraft of all time. Through a combination of clever

F Conçu par le légendaire R. J. Mitchell, le Spitfire prit son premier vol le 5 mars 1936. En juillet 1938, les premiers avions entrèrent en service au sein de la RAF. Lors de la déclaration de guerre en septembre 1939, neuf escadrons étaient opérationnelles. Le Spitfire fut à peine utilisé avant l'été de 1940 mais pendant la bataille d'Angleterre il s'établit en tant que chasseur le plus célèbre de tous les temps. Doté de caractéristiques astucieuses telles que les ailes elliptiques ainsi que la puissance de son

D Vom legendär gewordenen Chefkonstrukteur R. J. Mitchell entworfen, hob die Spitfire zum ersten Mal am 5. März 1936 vom Boden ab. Die ersten einsatzfähigen Flugzeuge erhielt die RAF dann im Juli 1938. Bei Kriegsausbruch im September 1939 waren neun Geschwader mit den neuen Maschinen ausgerüstet worden. Bis zur Luftschlacht um England im Sommer 1940 waren sie nur begrenzt in Luftkämpfen eingesetzt worden, doch von dieser denkwürdigen Periode an wurde die Spitfire eines der berühmtesten Jagdflugzeuge aller Zeiten. Durch eine Kombination von durchdachter

E El Spitfire, diseñado por el legendario R. J. Mitchell, realizó su primer vuelo el 5 de marzo de 1936. La RAF recibió el primero de sus Spitfire en julio de 1938 y al estallar la guerra en septiembre de 1939, el aparato estaba operativo en nueve escuadrones. Entró en acción en muy contadas ocasiones hasta el verano de 1940, cuando, en la Batalla de Inglaterra, se ganó su reputación como el caza más famoso de todos los tiempos. Su diseño inteligente,

S Spitfire, som ritades av den legendariske R. J. Mitchell, flögs för första gången den 5 mars 1936. RAF fick sin första Spitfire i juli 1938, men hela nio divisioner stod operationella vid krigsutbrottet i september 1939. Spitfire, som bara användes i begränsad utsträckning fram till Slaget om Storbritannien 1940, befäste sin position som det mest berömda jaktplanet någonsin just under denna konflikt. Tack vare en kombination av smart

design, such as the elliptical wings, as well as the power of the Rolls Royce Merlin engine, the Spitfire proved to be the best fighter in the skies over England in 1940. While the Hurricane served in greater numbers, it was the elegant Spitfire that captured the imagination of the British public. Maximum Speed: 365mph. Armament: 8 .303 Browning machine guns. Length: 9.12m. Wingspan: 11.23m.

moteur Rolls Royce Merlin, le Spitfire s'avéra être le meilleur avion de chasse en combat dans le ciel de l'Angleterre en 1940. Même s'il y avait plus de Hurricane en service, c'est l'élégant Spitfire qui a captivé le peuple britannique. Vitesse maximale : 590 km/h. Armement : huit mitrailleuses Browning de 7,7 mm. Longueur : 9,12 m. Envergure : 11,23 m.

Konstruktion, die unter anderem durch elliptische Flügel geprägt war, mit der hohen Antriebsleistung des neuen Rolls Royce Merlin Motors setzte sich die Spitfire bald als bestes Jagdflugzeug im Luftraum über England im Jahr 1940 durch. Die Hurricanes waren zwar zahlenmäßig viel stärker vertreten, doch waren es die eleganten Spitfires, die die britische Bevölkerung vor allem in ihren Bann zogen. Höchstgeschwindigkeit: 590 km/h; Bewaffnung: 8 Browning MGs, 0,303 Zoll; Länge: 9,12 m; Spannweite: 11,23 m.

en el que destacan las alas elípticas, junto con la potencia del motor Rolls Royce Merlin, permitió a Spitfire demostrar su superioridad en los cielos ingleses durante 1940. Aunque el número de unidades del Hurricane fue más elevado durante la contienda, fue el elegante Spitfire el aparato que cautivó la imaginación de los británicos. Velocidad máxima: 590 km/h. Armamento: 8 ametralladoras Browning de 0,303. Longitud: 9,12m. Envergadura: 11,23m

utformning, t.ex. elliptiska vingar, och en kraftfull Rolls Royce Merlin-motor utgjorde Spitfire det mest framgångsrika jaktplanet över England 1940. Hurricane-planet användes i ett större antal, men det var det eleganta Spitfire-planet som väckte den brittiska allmänhetens intresse. Maximal hastighet: 590 km/h. Beväpning: 8 st. 0,303 Browning-kulsprutor. Längd: 9,12 meter. Spännvidd: 11,23 meter.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Montieringsfase Faza sklapania Φάση συναρμολόγησης</p>	<p>Cement Coller Hleben Pegar Limma Incollare Lijmen Color Klebes Limaa Kleic Συγκολληστε</p>	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klebes Äls limaa Nie kleić Μη συγκολληστε</p>	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk monterig Montaggio simmetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrischen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική συναρμολόγηση</p>	<p>Alternative part(s) provided Autres(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternatív(e) del(e) mellékfeljő Valitsoehtoiset osat pakkauskessa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p>	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètr a operação Manövern gentageas Toista toimennäpide Powtórzyc operację Επανάλαβε τη διαδικασία</p>	
<p>Decals Décalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p>	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristallteil Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kristalstykke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p>	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Aplicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążyc balastem Επιθέστε βάρος</p>	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimpuovere con la lima Verwijderen door afvlijen Remove limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμόφρονος με λίμα</p>	<p>Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennebor Poraa tai puhkaise Wywierć lub przedziurawić Τρυπήστε</p>	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skär Taglare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p>	<p>Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbennummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol mallingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νότιερο χρώματος Humbrol</p>



FOR BEST RESULTS:
Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:
Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtorkning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummererade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp ark. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kleebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimavilta pinnolta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osłóżnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobną część pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernalnych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς τη μεταλλική μπογιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ζώνοντάς τες προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

